

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ QUẢNG NGÃI**

Số: 19 /UBND

V/v tham mưu ý kiến tham gia  
thẩm định dự án Đầu tư xây  
dựng trang trại của ông Lê Xuân  
Bảo tại xã Tịnh Châu

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

TP. Quảng Ngãi, ngày 01 tháng 01 năm 2018

Kính gửi: Phòng Tài chính – Kế hoạch thành phố.

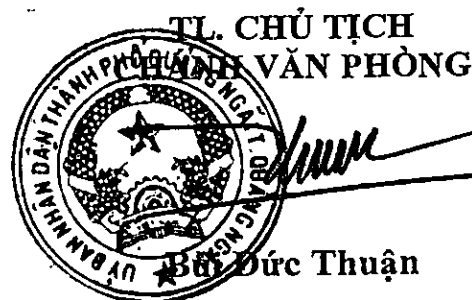
Theo nội dung đề nghị của Sở Kế hoạch & Đầu tư tại Công văn số 2025/SKHĐT-KTĐN ngày 25/12/2017 về việc tham gia thẩm định dự án: Đầu tư xây dựng trang trại do nhà đầu tư cá nhân là ông Lê Xuân Bảo đề xuất (có photo kèm theo Hồ sơ liên quan); Chủ tịch UBND thành phố có ý kiến chỉ đạo như sau:

Giao phòng Tài chính – Kế hoạch thành phố chủ trì, phối hợp với các phòng: Quản lý đô thị, Tài nguyên & Môi trường, Kinh tế, UBND xã Tịnh Châu và các đơn vị liên quan rà soát, nghiên cứu tham mưu UBND thành phố tham gia thẩm định dự án Đầu tư xây dựng trang trại do nhà đầu tư cá nhân là ông Lê Xuân Bảo đề xuất theo đề nghị của Sở Kế hoạch & Đầu tư tại văn bản nêu trên. Hoàn thành nhiệm vụ trước ngày 09/01/2018.

Văn phòng HĐND&UBND thành phố truyền đạt ý kiến chỉ đạo của Chủ tịch UBND thành phố để Trưởng phòng Tài chính – Kế hoạch thành phố và Thủ trưởng các đơn vị liên quan biết, phối hợp triển khai thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- CT, PCT (KT) UBND TP;
- Phòng: QLĐT, Kinh tế, TNMT TP;
- UBND xã Tịnh Châu;
- CPVP; CV (XD, KT);
- Lưu: VT. Nam10.



**UBND TỈNH QUẢNG NGÃI  
SỞ KẾ HOẠCH VÀ ĐẦU TƯ**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 2025/SKHĐT-KTĐN  
V/v góp ý kiến, thẩm định hồ sơ  
Dự án đầu tư xây dựng trang trại  
do Nhà đầu tư cá nhân là ông  
Lê Xuân Bảo đề xuất

Quảng Ngãi, ngày 25 tháng 12 năm 2017

**PHÒNG VÀ UBND TP. QUẢNG NGÃI**  
Số: 6251  
Ngày: 28/12/2017  
Chuyển: *M...*

Kính gửi:

- Các Sở: Tài nguyên và Môi trường, Xây dựng, Nông nghiệp và PTNT, Tài chính;
- Cục Thuế tỉnh;
- Bộ Chỉ huy quân sự tỉnh;
- UBND thành phố Quảng Ngãi.

Ngày 25/12/2017, Sở Kế hoạch và Đầu tư nhận hồ sơ xin cấp Quyết định chủ trương đầu tư dự án Đầu tư xây dựng trang trại của Nhà đầu tư cá nhân là ông Lê Xuân Bảo. Dự án này được UBND tỉnh thống nhất giới thiệu địa điểm đầu tư tại Công văn số 1892/UBND-CNXD ngày 05/4/2017.

Để có đủ cơ sở thẩm định, tham mưu UBND tỉnh cấp Quyết định chủ trương đầu tư cho Dự án theo quy định của Luật Đầu tư 2014, Sở Kế hoạch và Đầu tư kính đề nghị Quý cơ quan nghiên cứu, góp ý cụ thể về nội dung đề xuất dự án đầu tư của ông Lê Xuân Bảo (có hồ sơ Dự án kèm theo). Cụ thể như sau:

**1. Sở Tài nguyên và Môi trường:** Có ý kiến thẩm định về những nội dung:

- Sự phù hợp của dự án đầu tư với quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất, nhu cầu sử dụng đất, điều kiện giao đất, cho thuê đất theo quy định của Luật Đất đai và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Đất đai;
- Các yêu cầu về môi trường theo quy định của Luật Bảo vệ môi trường và các văn bản hướng dẫn thi hành Luật Bảo vệ môi trường.

**2. Sở Xây dựng:** Có ý kiến thẩm định về những nội dung:

- Địa điểm xây dựng, sự phù hợp với quy hoạch xây dựng;
- Tiến độ xây dựng và đưa công trình vào hoạt động.

**3. Sở Nông nghiệp và PTNT:** Có ý kiến thẩm định về nội dung:

Sự phù hợp của dự án đối với quy hoạch phát triển ngành và những vấn đề khác liên quan đến quản lý ngành.

**4. Sở Tài chính:** Có ý kiến thẩm định về những nội dung:

- Năng lực tài chính của nhà đầu tư để triển khai thực hiện dự án;

- Phương án tài chính của dự án.

**5. Bộ Chỉ huy quân sự tỉnh:** Có ý kiến thẩm định về những nội dung:

- Ảnh hưởng của Dự án đến Quốc phòng, an ninh;
- Các hồ sơ, thủ tục theo quy định của ngành cần bổ sung (nếu có).

**6. Cục thuế tỉnh Quảng Ngãi:** Có ý kiến về những nội dung:

Các căn cứ xác định ưu đãi; điều kiện hưởng ưu đãi đầu tư của dự án này và mức ưu đãi cụ thể của dự án;

**7. UBND thành phố Quảng Ngãi:** Có ý kiến thẩm định về những nội dung:

- Sự phù hợp của dự án đối với quy hoạch phát triển kinh tế - xã hội của địa phương;

- Địa điểm, diện tích sử dụng đất của dự án; vấn đề liên quan đến việc chuyển mục đích sử dụng đất và công tác quy hoạch, kế hoạch sử dụng đất của dự án;

- Các vấn đề khác thuộc chức năng quản lý của địa phương.

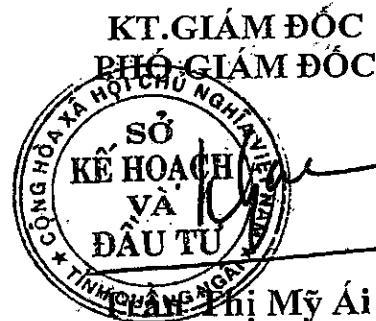
Để thực hiện chủ trương chung của tỉnh về cải cách hành chính, hỗ trợ nhà đầu tư, văn bản tham gia góp ý của Quý cơ quan đề nghị gửi về Sở Kế hoạch và Đầu tư *trước ngày 03/01/2018*, bản mềm gửi theo địa chỉ hộp thư điện tử: [ktdn.skhdttqng@gmail.com](mailto:ktdn.skhdttqng@gmail.com).

Trong quá trình thẩm định những nội dung của Dự án này, nếu còn những vấn đề vướng mắc chưa phù hợp với quy định hiện hành, đề nghị Quý cơ quan **đề xuất biện pháp và hướng giải quyết cụ thể** để hỗ trợ cho Nhà đầu tư.

Rất mong sự quan tâm, góp ý của Quý cơ quan ./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- UBND tỉnh (b/cáo);
- Phó Giám đốc Sở (đ/c Ái);
- Lưu VT, KTĐN<sub>Duy</sub>.





# EXIMBANK

www.eximbank.com.vn

Địa chỉ: 35A - B Đại lộ Hùng Vương - TP. Quảng Ngãi. Tel: 0553 713 318 Fax: 0553 713 319

Số 223/2017/EIB.QNg/CV-GĐ

("V/v: cam kết đầu tư cấp tín dụng")

Kính gửi: Ông Lê Xuân Bảo

Địa chỉ: 142 Thành Thái, P. Trần Phú, Thành phố Quảng Ngãi.

Theo văn bản đề nghị của ông Lê Xuân Bảo để thực hiện Dự án: "Đầu tư xây dựng Trang Trại", tại địa chỉ: Xã Tịnh Châu, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi. Ông Lê Xuân Bảo phải chứng minh được nguồn vốn để thi dự án nêu trên.

Ngân hàng TMCP Xuất Nhập Khẩu Việt Nam - Chi nhánh Quảng Ngãi (Eximbank Quảng Ngãi) có trụ sở đăng ký tại 35A-35B Đại Lộ Hùng Vương, TP Quảng Ngãi cam kết sẽ đồng ý xem xét cấp tín dụng cho ông Lê Xuân Bảo số tiền tối đa là 3.000.000.000 đồng (Bằng chữ: Ba tỷ đồng chẵn) khi ông Lê Xuân Bảo đáp ứng đầy đủ hồ sơ vay vốn theo quy định của Eximbank để thực hiện Dự án: "Đầu Tư xây dựng Trang Trại" tại địa điểm: Khu vực núi Lọ Nồi, thôn Lệ Thủy, xã Bình Châu, thành phố Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi. *XCM*

Trân trọng kính chào!

Nơi nhận:

+ Như trên

+ Lưu Bộ phận B0



GIÁM ĐỐC

*Lê Thị Bích Châu*



# EXIMBANK

**Chi nhánh Quảng Ngãi**

Địa chỉ: 35A-B Hùng Vương, TP. Quảng Ngãi, tỉnh Quảng Ngãi

Điện thoại: (055) 371-3326 Fax: (055) 371-3319

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Quảng Ngãi, ngày 22 tháng 12 năm 2017

Số: 22/2017/EIB/QNG-CV

## THƯ XÁC NHẬN SỐ DƯ ACCOUNT BALANCE CONFIRMATION LETTER

Căn cứ vào yêu cầu của Quý khách, Ngân hàng TMCP Xuất Nhập Khẩu Việt Nam – CN Quảng Ngãi xác nhận số dư (các) tài khoản cho đến 10h giờ 00 phút 00 giây, ngày 22 tháng 12 năm 2017 của:

As per your request, Vietnam Export Import Commercial Joint Stock Bank. – Branch Quảng Ngãi hereby confirms the balance as at 10:00 AM(hh:mm:ss) 22<sup>th</sup> Dec 2017 (date) of the account(s) of:

**Quý Ông/Bà: LÊ XUÂN BẢO**

Mrs: LÊ XUAN BAO

CMND/Hộ chiếu số: 212132872

ID/Passport No: 212132872

Địa chỉ: Phường Trần Phú, TP Quảng Ngãi, Tỉnh Quảng Ngãi, Việt Nam

Address: Tran Phu Ward, Quang Ngai City, Quang Ngai Province, Viet Nam

| Số tài khoản<br>Account No. | Ngày mở<br>Opening date | Ngày đáo hạn<br>Expiry date | Loại tiền<br>Currency | Số dư<br>Balance |
|-----------------------------|-------------------------|-----------------------------|-----------------------|------------------|
| 160114849104270             | 29/10/2014              |                             | VND                   | 1.500.811.711    |

**Tổng cộng USD 65.969,74 tương đương VNĐ 1.500.811.711 theo tỷ giá hiện hành 22.750VNĐ/USD**  
Total USD 65.969,74 equivalent to 1.500.811.711 VND at the prevailing exchange rate of 22.750 VNĐ/USD

**Tổng cộng/Total: USD 65.969,74**

**Bằng chữ:** Sáu mươi lăm nghìn, chín trăm sáu mươi chín đô la Mỹ, bảy mươi tư xen.

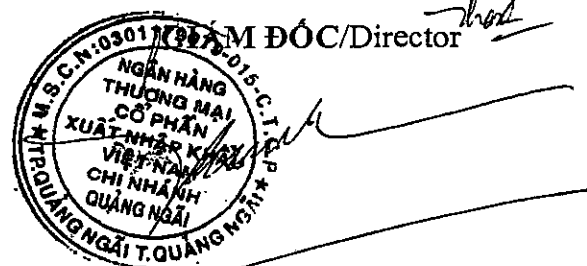
In words: US Dollars Sixty five thousand, nine hundred sixty nine and seventy four Cent only.

**Nội dung: Chứng minh tài chính**

Details: Proof for financial

**Nơi nhận/Recipients:**

- Cá nhân đề nghị/Applicant;
- Lưu/Filed.



*Nguyễn Hoàng Trinh*